

ref.
384377

Livret technique à conserver
Technical manual to keep
Technische information zum Aufbewahren
Folleto técnico a conservar
Conservar este folheto técnico
Scheda tecnica da conservare

SAUTHON

easy.

F - Armoire 2 Portes

Livré démonté : **5 colis**
À monter soi-même

CB - Wardrobe 2 Doors

Knocked down : **5 parcels**
Self assembly

D - Schrank 2 Türen

Zerlegt geliefert : **5 kollis**
Selbst zu montieren

SP - Armario 2 Puertas

Entregado desmontado : **5 bultos**
Para montar su mismo

P - Armario 2 Portas

Entregue desmontado : **5 embrulhos**
Para montar você mesmo

I - Armadio a 2 Portes

Consegnato non montato : **5 colli**
Assemblaggio fai da te

Temps de montage
Assembly duration

2H00



x2



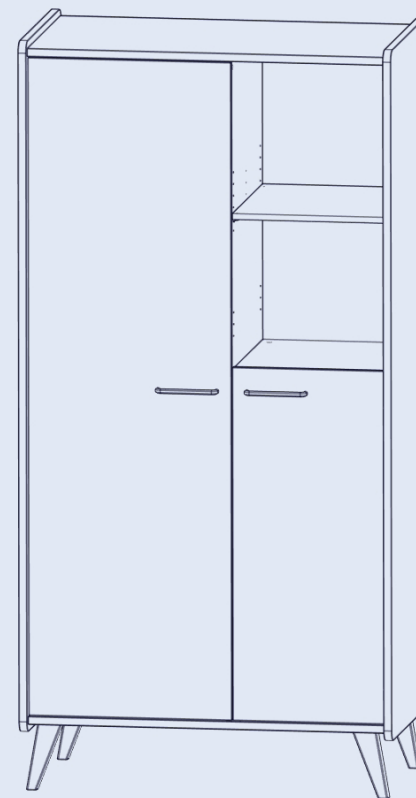
Outillage nécessaire
Needed tools



CONSEIL Il est recommandé de mettre une protection au sol pour manipuler les pièces.
ADVICE Put a protection on the floor to handle parts.



ARTY 1J191A



FR
Donnez ou recyclez
vos meubles.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

F**A LIRE
ATTENTIVEMENT**

IMPORTANT - A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE.

*Respecter les instructions de montage et les conseils
d'utilisation suivants :*

Vérifier la présence et l'état de la quincaillerie et des pièces avant de débiter le montage.

Le meuble ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes. Toute partie additionnelle ou pièce de rechange doit être obtenue du fabricant.

Utiliser uniquement l'outillage fourni ou préconisé.

Serrer correctement les éléments de fixation avec l'outillage fourni ou préconisé. Un mauvais montage, calage ou manutention peut entraîner une fragilisation des assemblages et/ou des pièces. Les meubles à monter doivent être assemblés par un adulte et jamais par un enfant car certaines pièces présentent un risque d'étouffement. Tous les éléments de fixations doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Ne pas déplacer un meuble chargé.

Pour éviter les risques d'incendie, ne pas placer votre meuble à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, etc.

Conseils d'entretien : Dépoussiérage chiffon sec ; ni alcool, ni solvant. Taches rebelles : éponge légèrement humide.

Pour tout déplacement, les meubles doivent être impérativement soulevés et non poussés ou tirés.

GB**READ IT BE
CAREFULLY**

IMPORTANT - KEEP THIS LEAFLET FOR A NEW CONSULT OF THE ITEMS' REFERENCE.

*Be aware and respect the assembling
instructions and the following uses advice :*

Verify the presence and the state of the hardware and parts before beginning the assembly.

The piece of furniture must not be used if parts are broken, torn or missing. Any additional part or replacement part must be obtained from the manufacturer. Use only the supplied or recommended equipment.

Tighten correctly the elements of fixation with the supplied or recommended equipment. A bad assembly, wedging or handling can cause a weakening of the assemblies and/or of the parts. Furniture to be assembled must be assembled by an adult and never by a child because certain parts present a risk of suffocation. All the bindings elements must be always suitably tightened and checked regularly. Do not move a piece of furniture in charge of.

To avoid fire risks, not place your piece of furniture near naked flames or other sources of strong heat, as the devices of electric or gas heating, etc.

Dust with dry cloth : no alcohol nor solvents. Hard to remove stains : slightly damp sponge.

The furniture must always be lifted when moving it.

D**BITTE SORFÄLTIG
LESEN**

WICHTIG - ANLEITUNG ZU SPÄTERE ANWENDUNG AUFBEWAHREN.

*Halten Sie bitte die folgenden Aufbauanleitungen und
die Verwendungsratschläge ein:*

Überprüfen Sie das Vorhandensein und den Zustand der Einzelteile -und Hardware vor Beginn der Montage. Das Möbelstück sollte nicht verwendet werden, wenn Teile gebrochen, zerrissen oder fehlend sind. Ersatz- oder zusätzliche Teile müssen vom Hersteller bezogen werden. Verwenden Sie nur die Werkzeuge, die zur Verfügung gestellt oder empfohlen werden. Verbindungselemente mit dem bereitgestellten od. empfohlenen Werkzeug fest anziehen. Unsachgemäße Montage, Verkeilung oder Wartung können zu einer Schwächung der Gelenke und/oder der Teile dazuführen. Montage der Möbel müssen von einem Erwachsenen getätigt werden und niemals von einem Kind, da einige Teile eine Erstickungsgefahr darstellen. Alle Befestigungselemente müssen immer richtig angezogen und regelmäßig überprüft werden.

Bewegen Sie kein Möbel geladen. Um Feuergefahr zu vermeiden, stellen Sie kein Möbel in der Nähe von offenen Flammen und an weiteren Hitzequellen wie elektrische Heizungen oder Gas, usw.

Trockenem Lappen abwischen : Weder Alkohol noch Lösungsmittel. Zurückbleibenden Flecken : feuchter Schwamm.

Für jede eventuelle Platzänderung muß das Möbel undebingt gehoben werden.

SP**LEER CON CUIDADO**

IMPORTANTE - CONSERVAR ESTE FOLLETO PARA UNA PROXIMA CONSULTA DE LA REFERENCIA

*Respetar las instrucciones de montaje y
los consejos de utilización siguientes :*

Deberá revisar que cuenta con todas las herramientas y piezas necesarias, además de comprobar su estado, antes de iniciar la instalación.

El mueble no debe usarse si alguna de las partes falta o presenta algún tipo de rotura o daños. Cualquier pieza extra o de recambio deberá solicitarse al fabricante. Utilice únicamente los equipos suministrados o recomendados. Apriete convenientemente los tornillos en los equipos suministrados o recomendados. Una instalación, ajuste o manipulación deficientes pueden causar el debilitamiento de las estructuras y/o las piezas. Los muebles deben ser montados por un adulto y nunca por niños, ya que algunas de las piezas pueden ser tragadas y provocar asfixia. Todos los elementos de fijación deben ser apretados convenientemente y revisados regularmente. No desplazar los muebles cargados. Para evitar riesgos de incendio, evite colocar el mueble cerca de llamas u otras fuentes de calor, como estufas eléctricas o de gas, etc. Quitar el polvo con un trapo seco : ni alcoholes o disolventes. Manchas rebeldes : esponja húmeda.

Para cualquier posible desplazamiento es imprescindible levantar el mueble.

P**LER ATENTAMENTE**

IMPORTANTE - GUARDAR PARA FUTURA NECESSIDADE DE CONSULTA

*Respeitar as seguintes instruções de montagem e
conselhos de utilização :*

Verificar a presença e o estado das ferragens e das peças antes de iniciar a montagem. O móvel não deve ser utilizado se existirem peças quebradas, rasgadas ou em falta. Qualquer peça adicional ou peça sobresselente deve ser obtida junto do fabricante.

Utilizar apenas as ferramentas fornecidas ou indicadas. Apertar correctamente os elementos de fixação com as ferramentas fornecidas ou indicadas. Uma montagem, bloqueio ou movimentação incorrecta pode causar uma fragilização das montagens e/ou das peças.

Os móveis de montar devem ser montados por um adulto e nunca por uma criança na medida em que determinadas peças apresentam um risco de asfixia. Todos os elementos de fixações devem estar sempre adequadamente apertados e devem ser regularmente controlados.

Não deslocar um móvel cheio.

Para evitar os riscos de incêndio, não colocar o móvel na proximidade de chamas sem protecção e outras fontes de calor intenso, como os aparelhos de aquecimento eléctrico ou a gás, etc.

Tirar o pó com pano seco : nem álcool, nem solvente. Manchas rebeldes : esponja ligeiramente húmida.

Para deslocar o móvel é imperativo levantá-lo.

I**LEGERE
ACCURATAMENTE**

IMPORTANTE - DA CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI

*Rispettare le istruzioni del montaggio e i
consigli di utilizzazione seguenti :*

Prima di dare inizio al montaggio, verificare la presenza dello stato dell'utenileria e dei pezzi. Il mobile non deve essere utilizzato se presenta parti rotte, squarciate o mancanti. Qualsiasi parte addizionale o pezzo di ricambio dovranno essere ottenuti dal fabbricante.

Utilizzare unicamente l'utenileria fornita o raccomandata.

Serrare correttamente gli elementi di fissaggio con l'utenileria fornita o raccomandata. L'inadeguatezza di montaggio, bloccaggio o movimentazione può comportare rotture dei gruppi e/o dei pezzi.

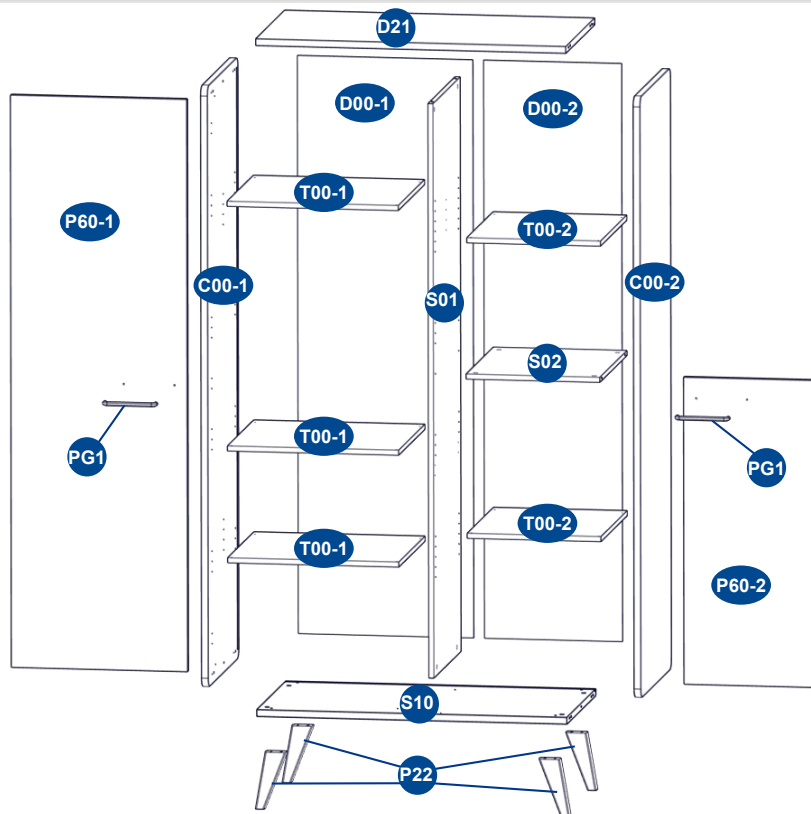
I mobili da montare devono essere assemblati da un adulto e mai da un bambino, in quanto certi pezzi presentano rischio di soffocamento. Tutti gli elementi di fissaggio devono essere convenientemente serrati e controllati regolarmente. Non spostare un mobile carico.

Per evitare i rischi di incendio, non collocare il mobile in prossimità di fiamme nude e altre sorgenti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico o a gas, eccetera.

Spolveratura con straccio asciutto : né alcol, né solventi. Macchie ribelli : spugna leggermente umida.

Per muovere il mobile, è imperativo sollevarlo.

FICHE TECHNIQUE - SAV à conserver / TECHNICAL SHET - AFTER SALES SERVICE to keep



RE-PERE	QTE	COLIS 1/5 1124721	COLIS 2/5 1124821	COLIS 3/5 1124921	COLIS 4/5 1125021	COLIS 5/5 1125121	REF	SAV
PG1	x2	■					dorée / gold : 383360	
		■					grise / grey : 384260	
P22	x4	■					384318	
P60-1	x1		■				383842	
S01	x1		■				383812	
C00-1	x1			■			383395	
C00-2	x1			■			383849	
D00-1	x1			■			383850	
D00-2	x1			■			383838	
D21	x1				■		383836	
S10	x1				■		383835	
P60-2	x1				■		383845	
S02	x1					■	383848	
T00-1	x3					■	383834	
T00-2	x2					■	383840	

RE-PERE	QTE	COLIS 1/5	COLIS 5/5	REF	SAV
AX	x5	■		403271	
LW	x10	■		275370	
AL	x7	■		134725	
GS	x6	■		302661	
WY	x8	■		324157	
AB	x12	■		134732	
ZS	x8	■		365138	
JD	x8	■		134266	
MQ	x16	■		134533	
CF	x14	■		141013	
BV	x1	■		134885	
UA	x1	■		284450	
BS	x2	■		134146	
OO	x4	■		385920	
AZ	x1	■		134791	
YY	x2	■		357609	
AC	x2	■		134919	
CW	x2	■		134513	
NB	x1	■		304103	
NC	x1	■		309552	
GL	x5	■		134024	
BK	x4	■		134098	
BB	x2	■		134501	
WG	x2	■		322409	
TR4	x1		■	383828	



Avertissement : Nous fournissons un nombre de quincaillerie supérieur à celui indiqué dans cette fiche, il est donc normal d'en avoir encore après le montage.

Warning : We provide a superior number of hardware than specified in this file, so it is normal to have more of them after assembly.

DEMANDE DE SAV / AFTER SALES SERVICE REQUEST :

Toute demande de SAV doit être transmise directement au revendeur. Les produits, dont la date d'achat est supérieure à 2 ans, ne donnent plus droit à une demande de SAV **GRATUITE**. Vous pouvez, néanmoins, adresser votre demande à votre revendeur afin d'obtenir un devis.

All after sales service claims must be informed directly to the store where the article has been bought. For more than 2 years purchasing date it will not be possible to claim a **FREE** after sales service. However, information about the price of the claimed pieces will be given in the store where the article has been bought.

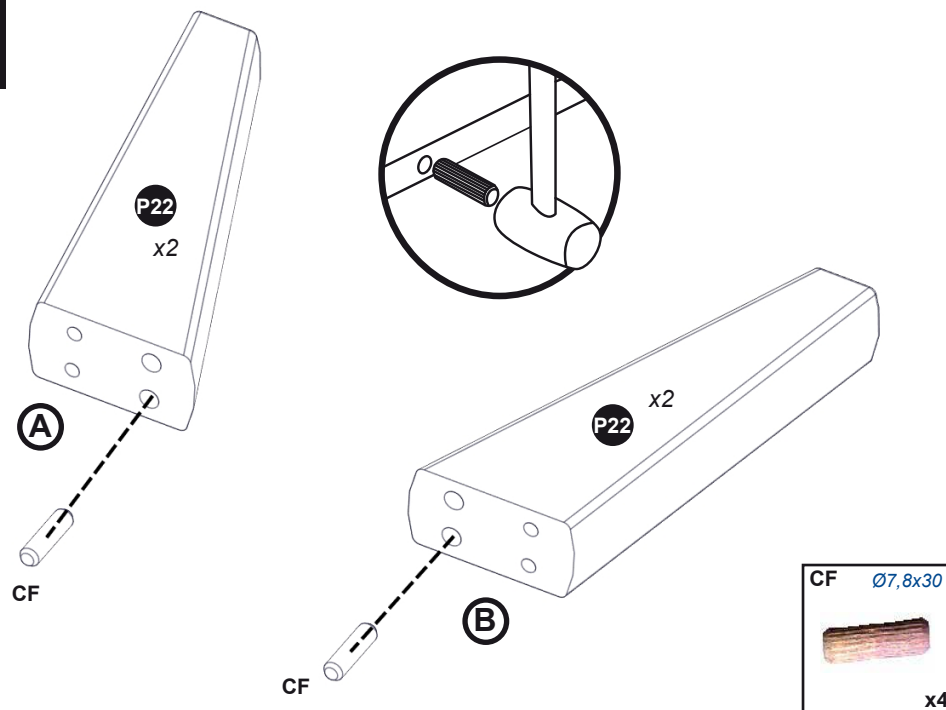
Sauthon Industries S.A.S. au capital de 3 000 000 € - RCS Guéret B 421 195298 - Code NAF 3109B
6,8,10 route de Cher du Prat - 23000 GUERET - FRANCE

e-mail: info@sauthon.fr - www.sauthon.com

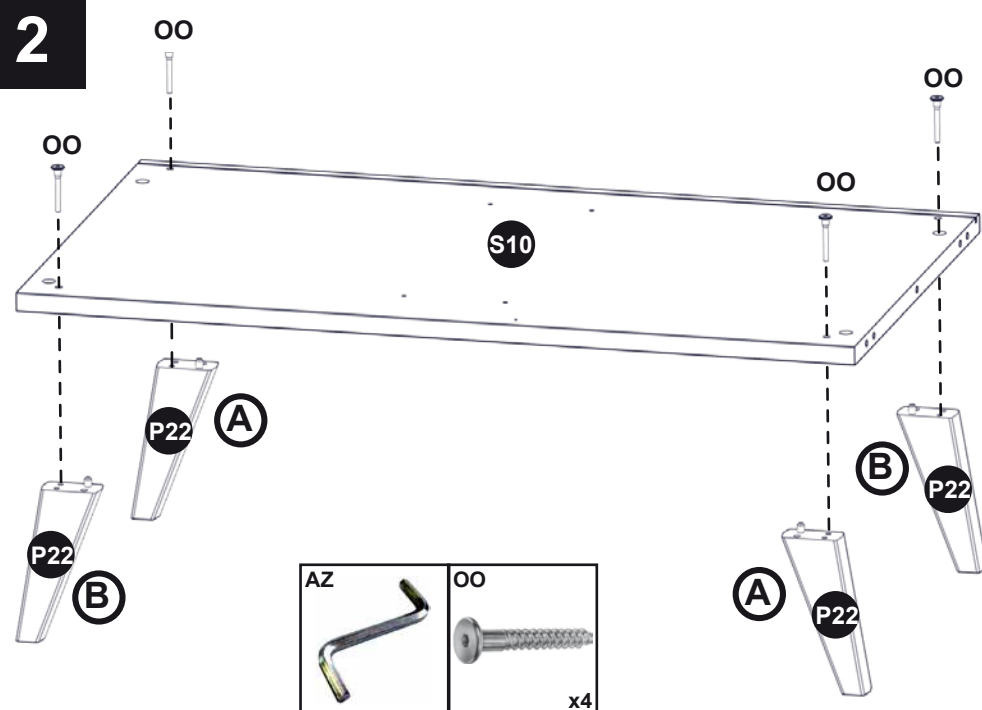
Motif du SAV / Reason of after sales service :

.....
.....
.....

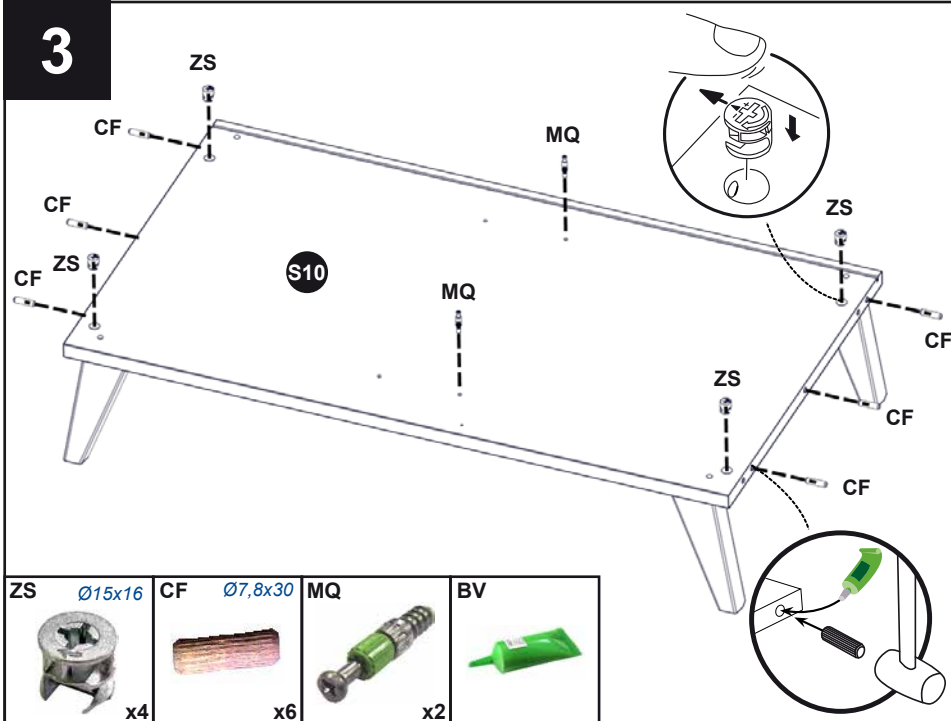
1



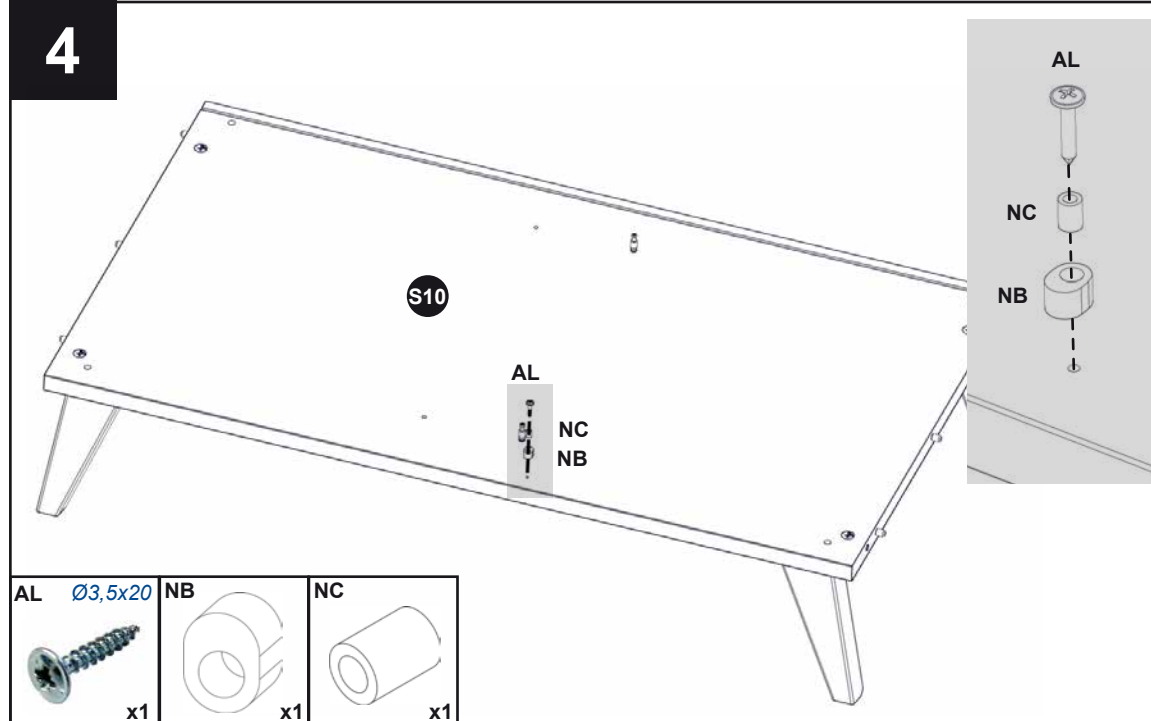
2



3



4

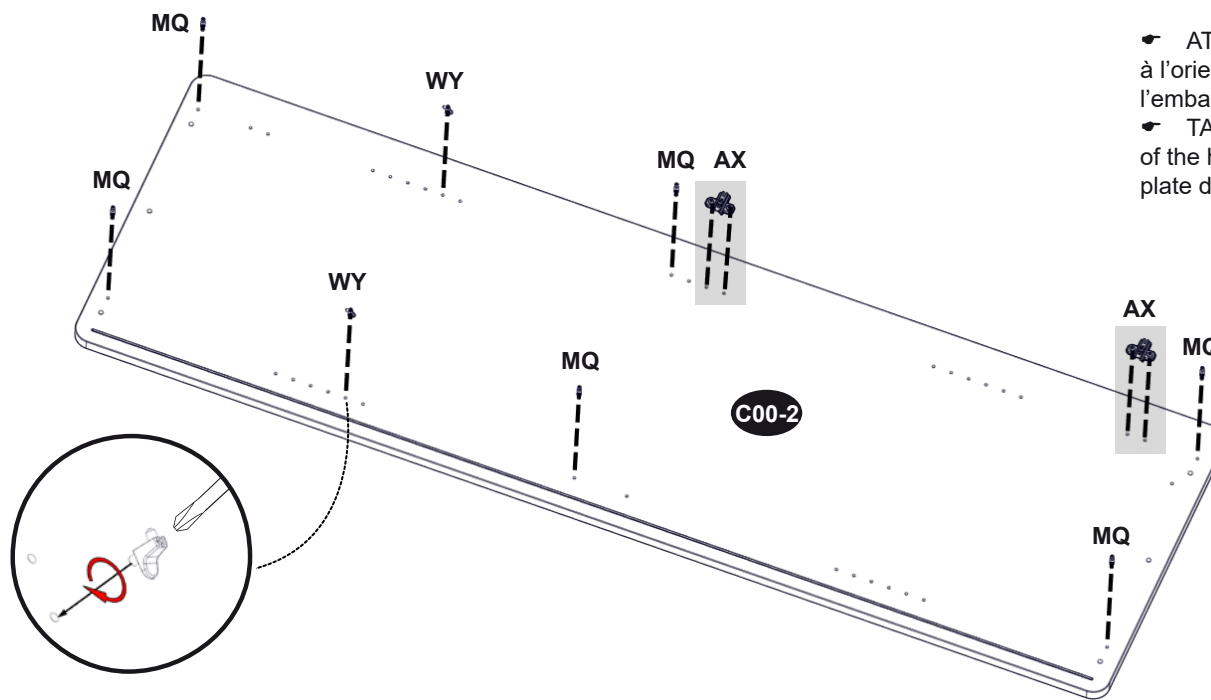




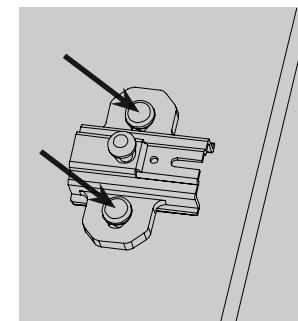
Il est
recommandé
de mettre une
protection
au sol pour
manipuler les
pièces.

Put a protection
on the floor to
handle parts.

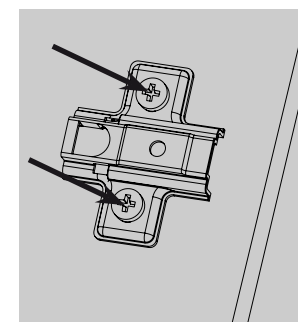
5



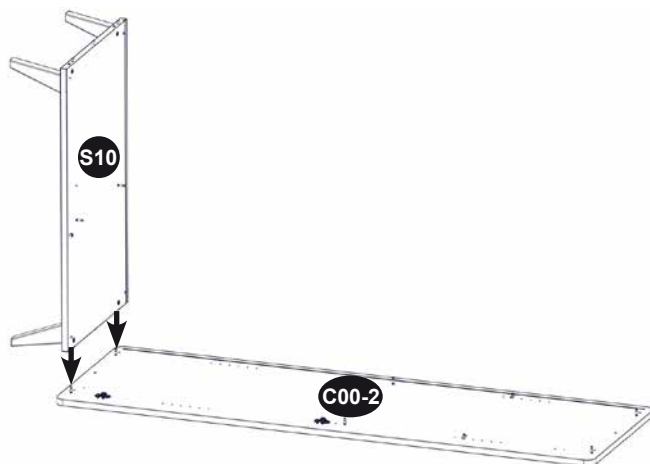
ATTENTION
à l'orientation de
l'embase AX !
TAKE CARE
of the hinge base
plate direction !



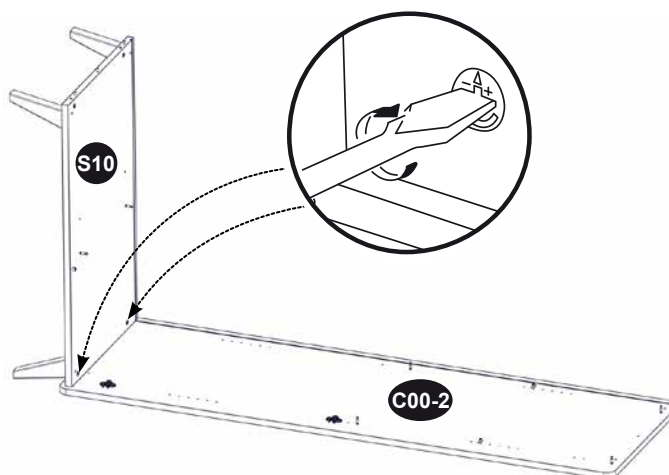
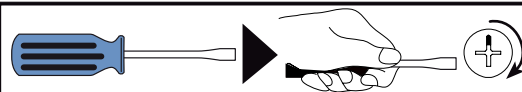
OU / OR



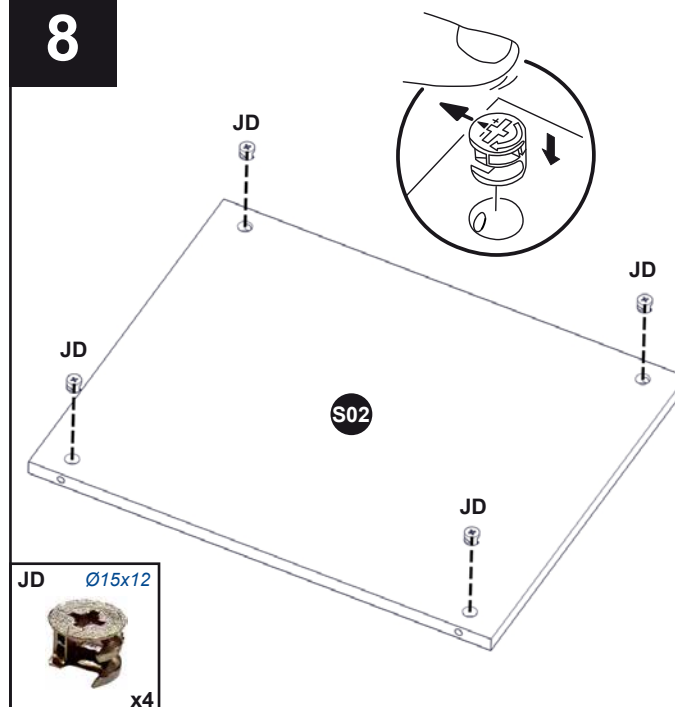
6

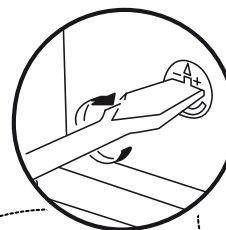
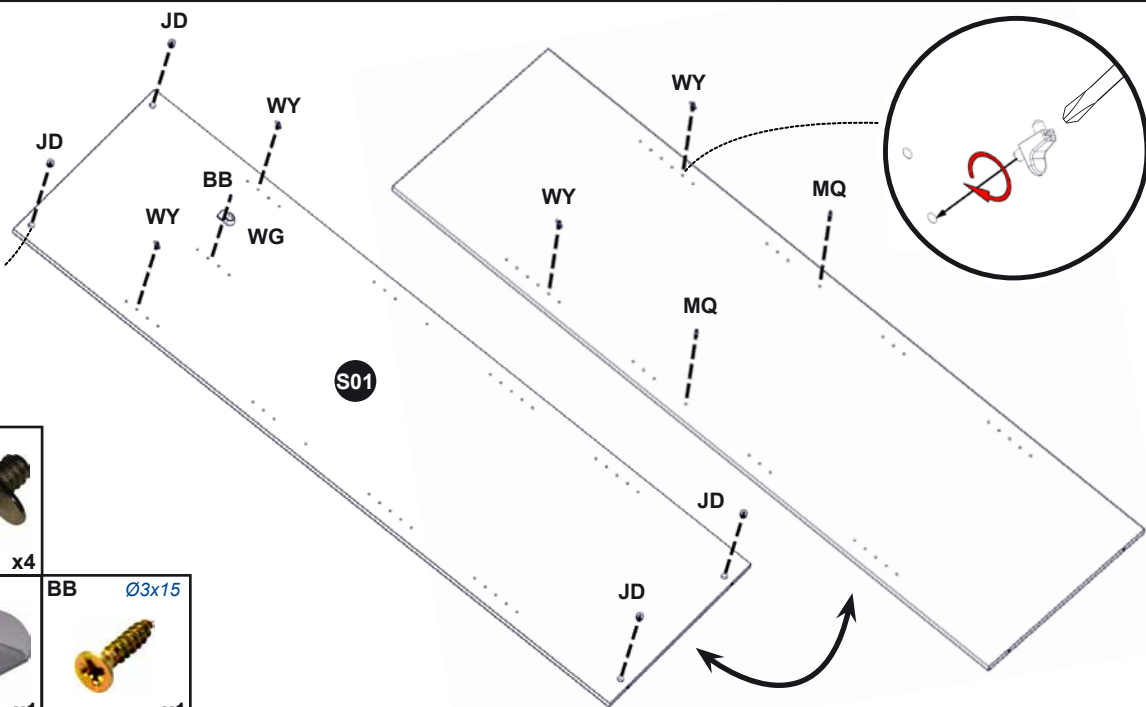
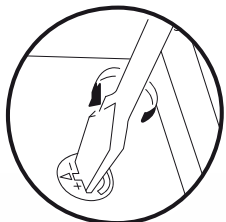


7

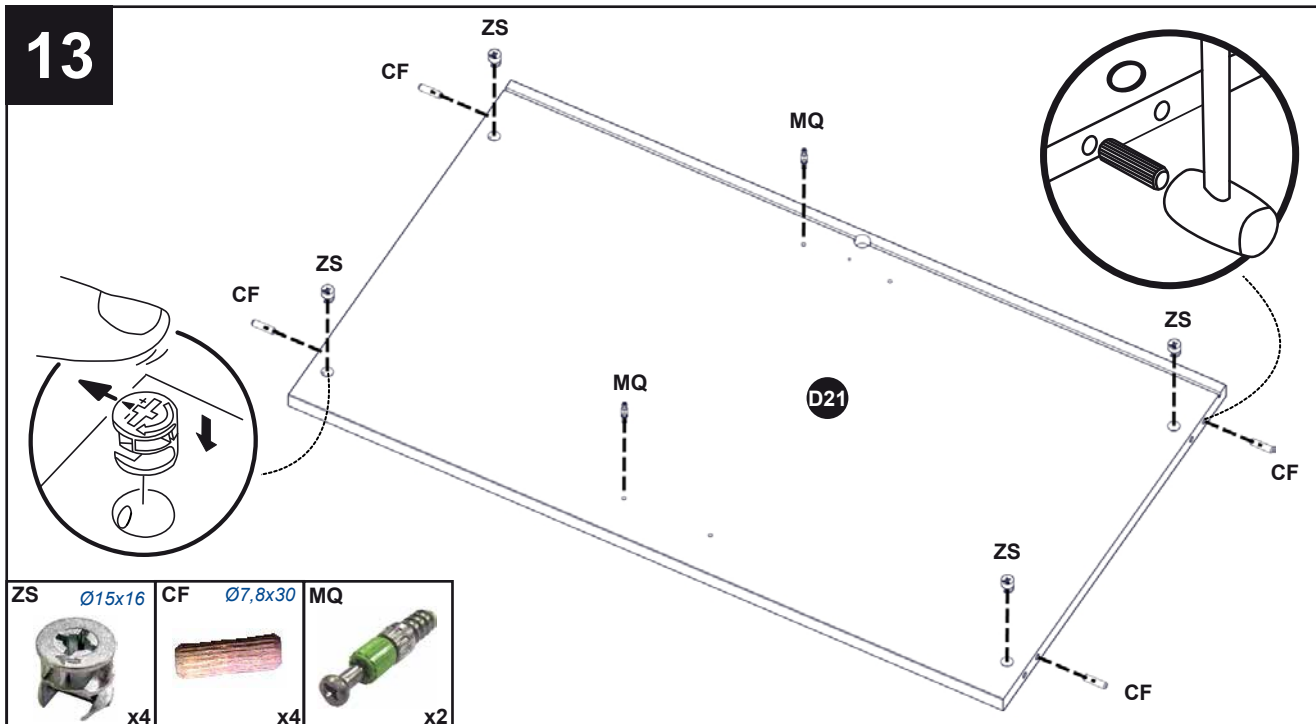


8

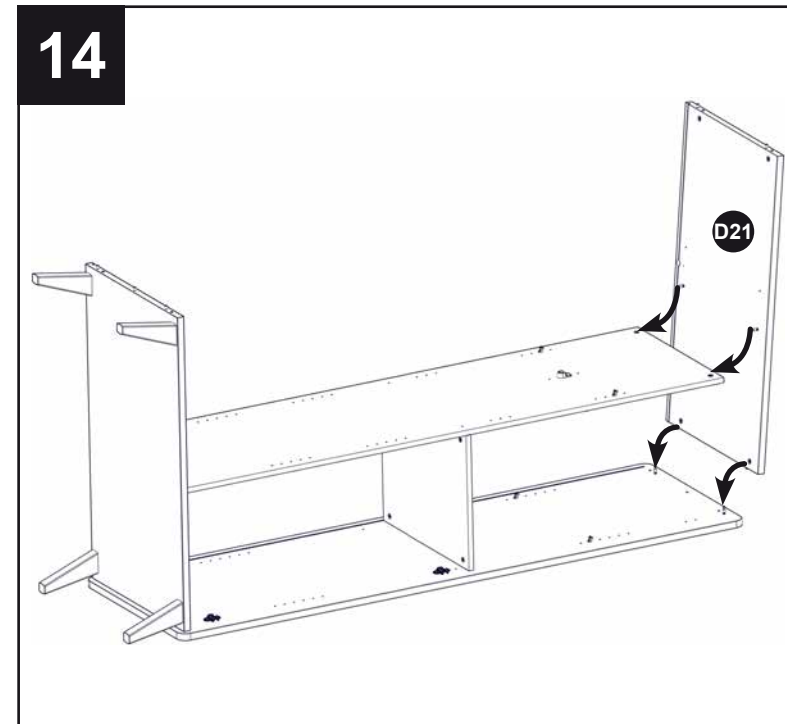




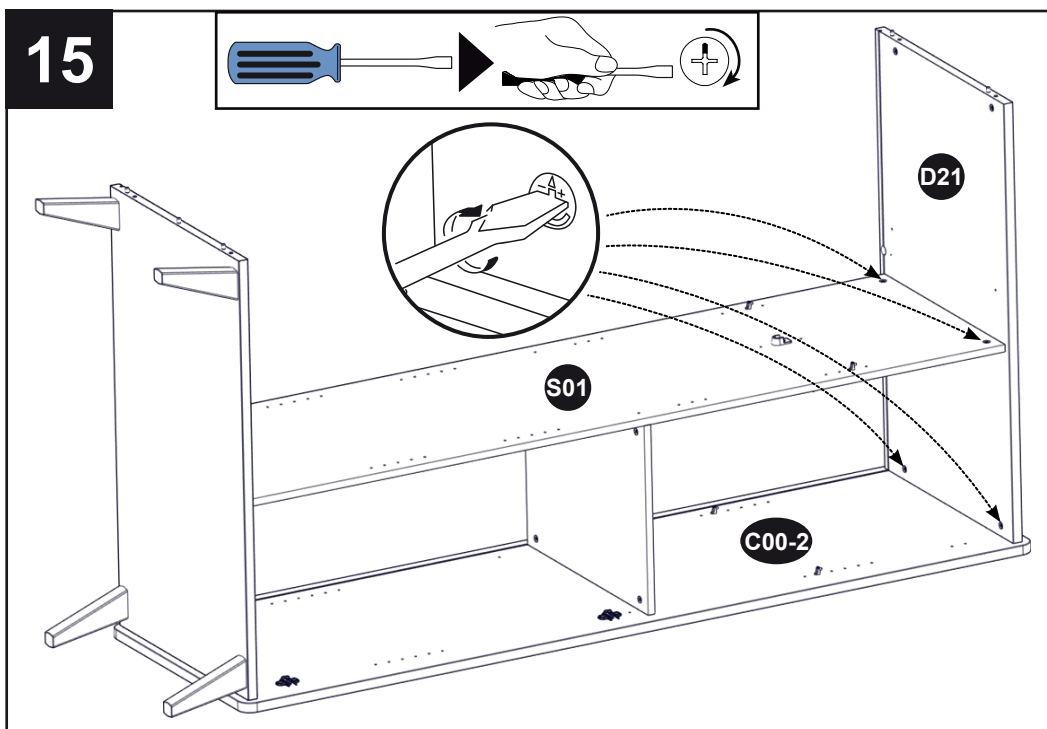
13



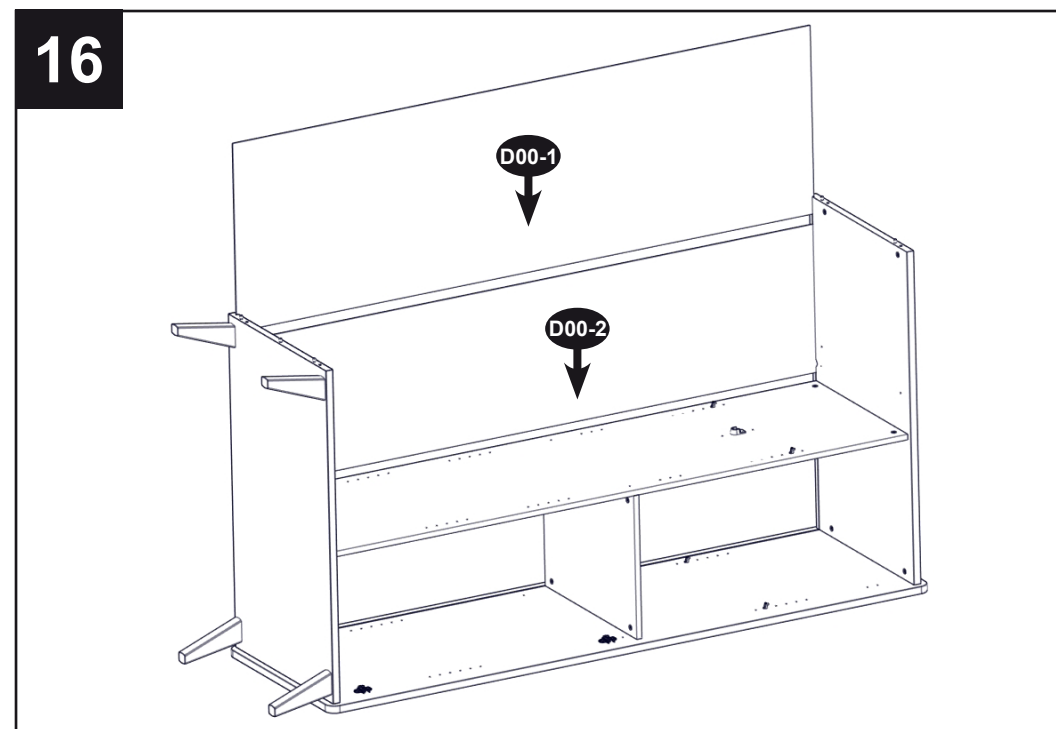
14



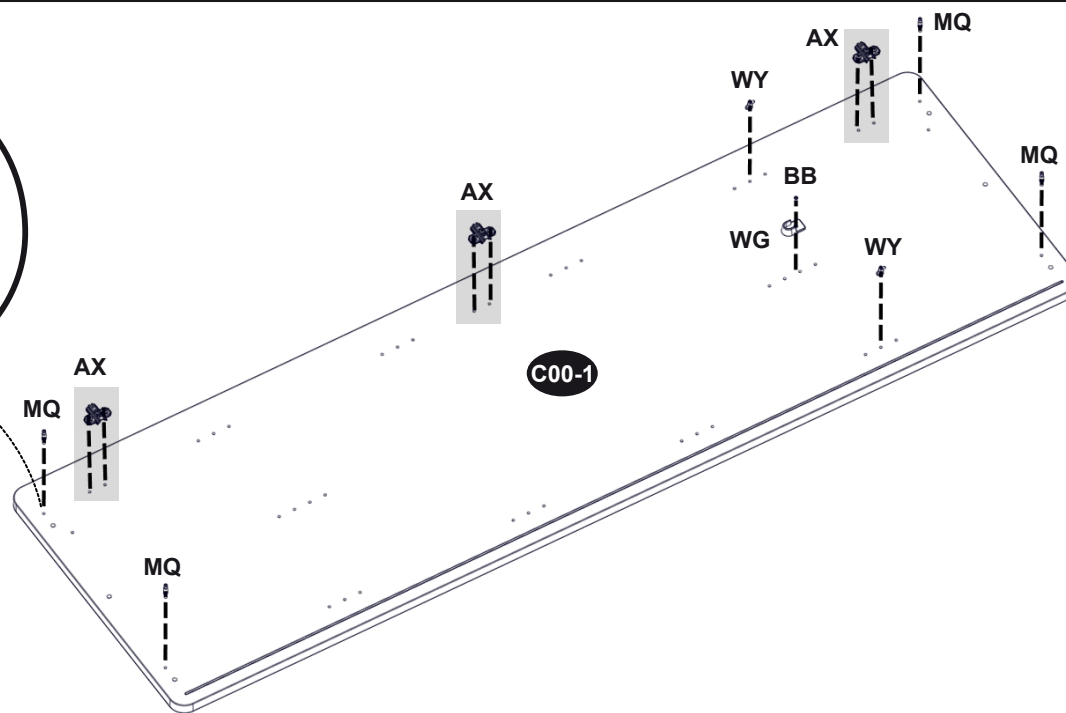
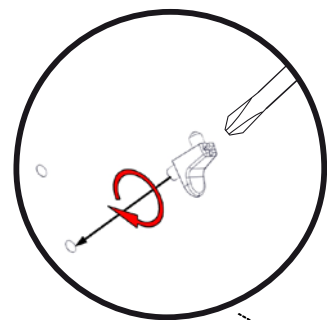
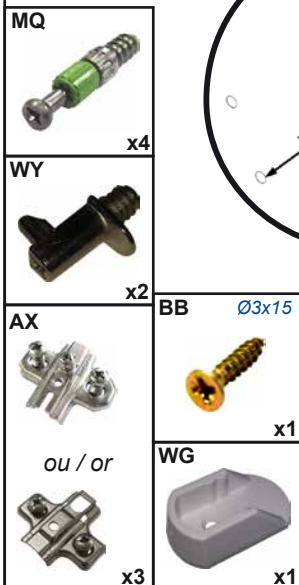
15



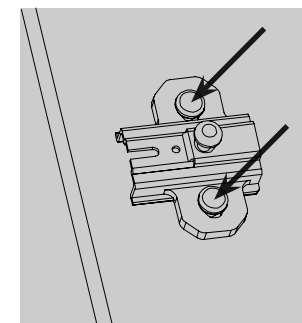
16



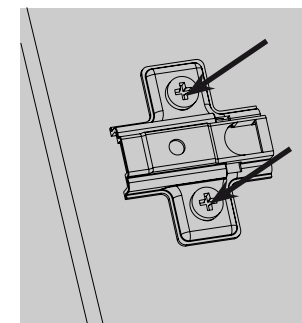
17



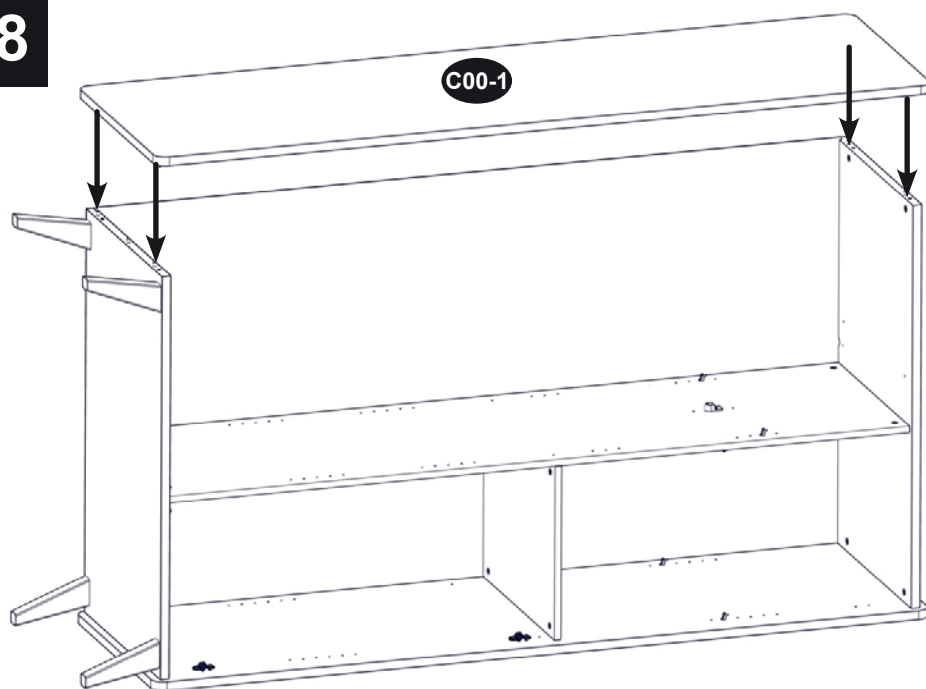
ATTENTION
à l'orientation de
l'embase AX !
TAKE CARE
of the hinge base
plate direction !



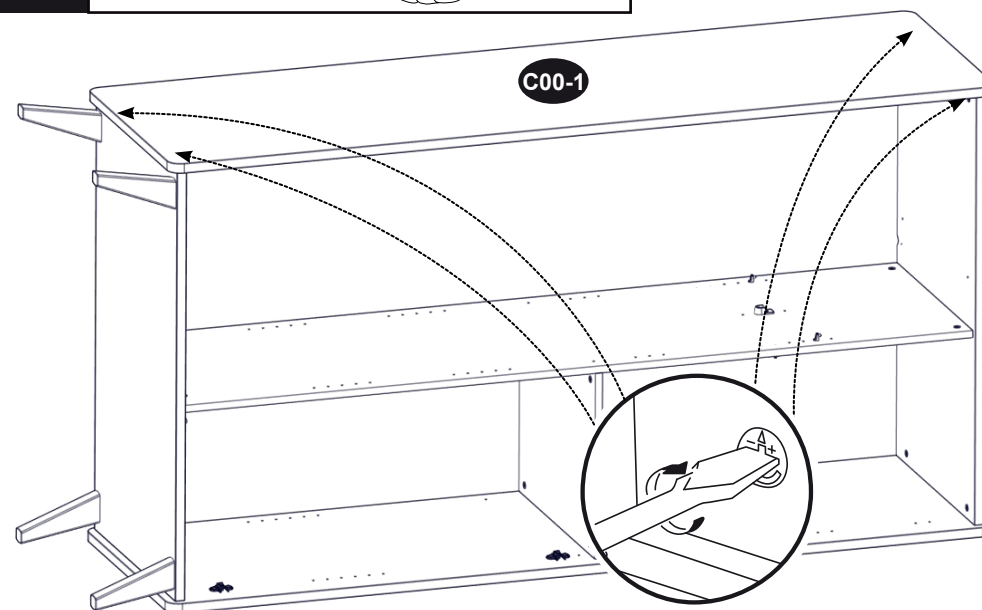
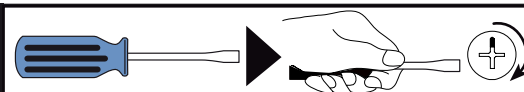
OU / OR



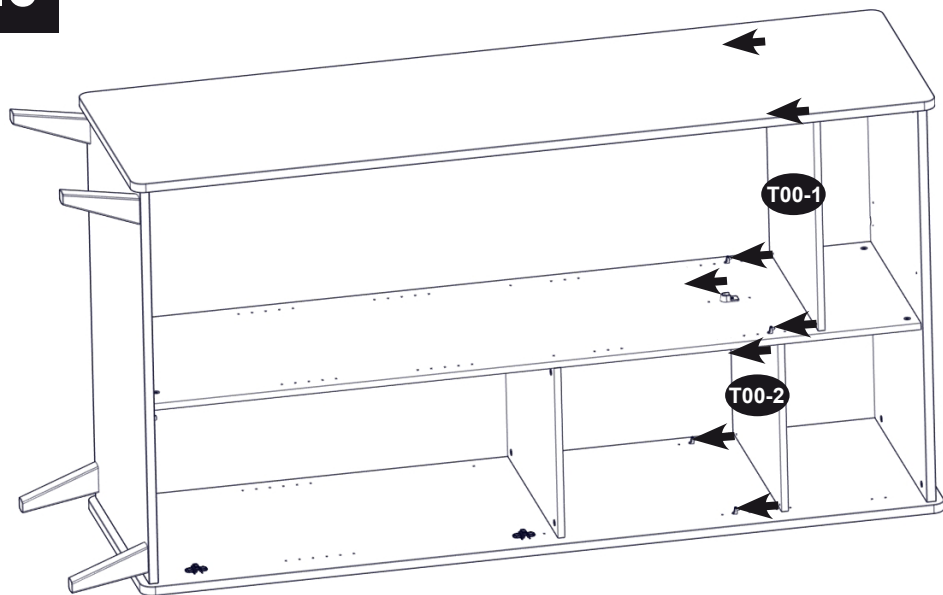
18



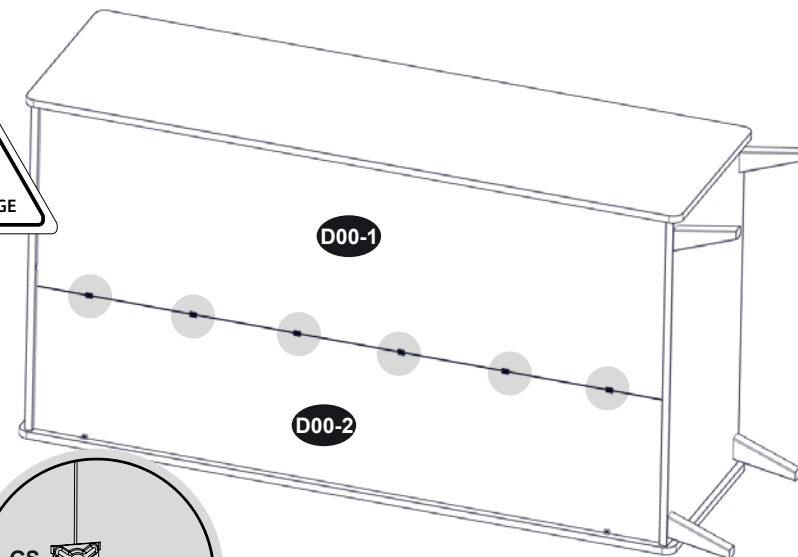
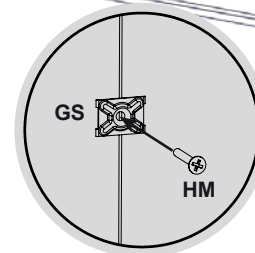
19



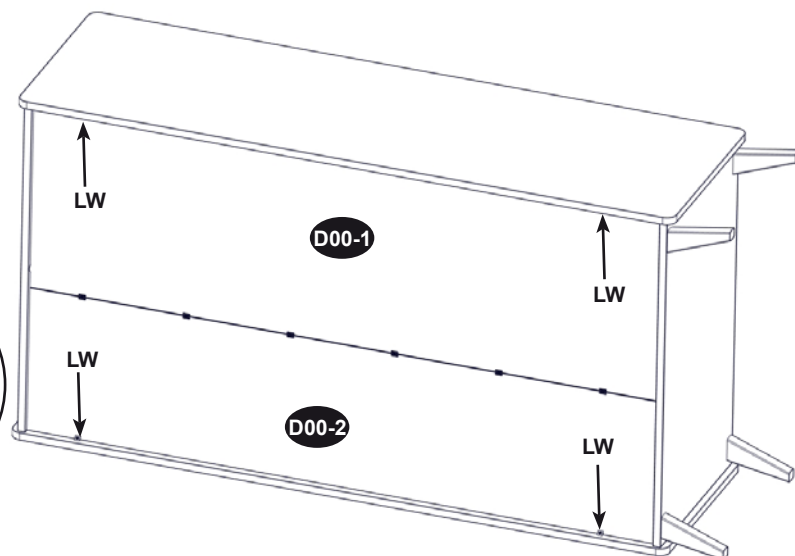
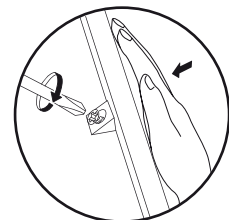
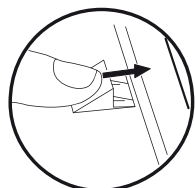
20



21



22

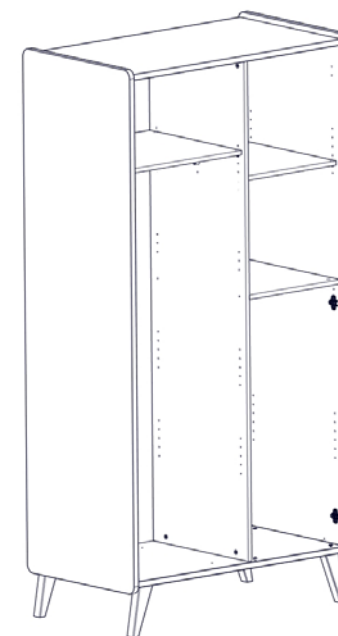
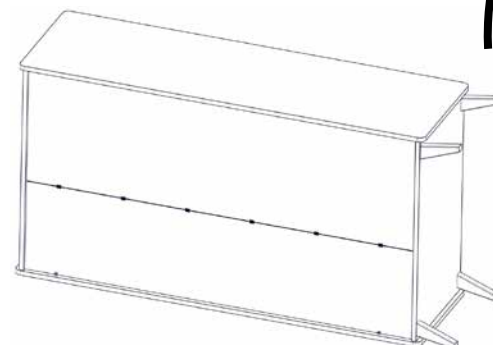


Important : La fixation des coins plastiques permet le bon maintien du meuble !
Important : Fastening the plastic corners allows for the proper holding of the furniture !

23

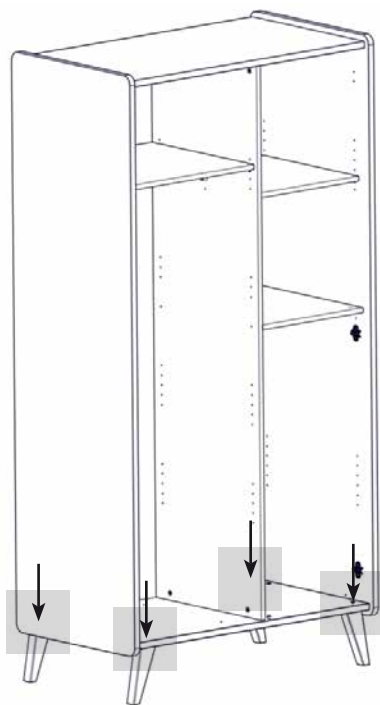


x2



24

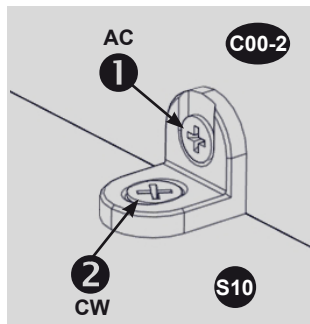
Resserrer complètement les vis OO.
Tighten screws OO fully.



AZ



25



AC Ø6x11.5



x2

YY

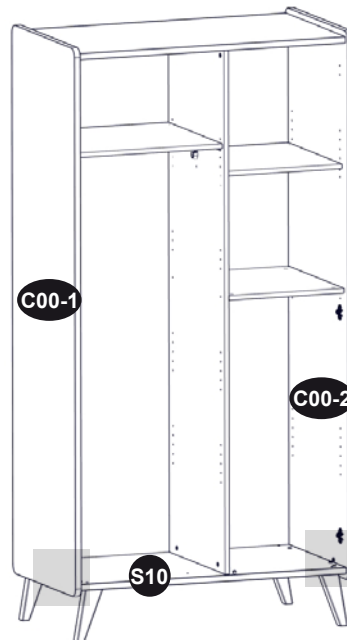


x2

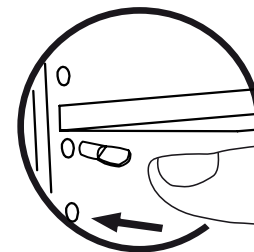
CW Ø4x16



x2



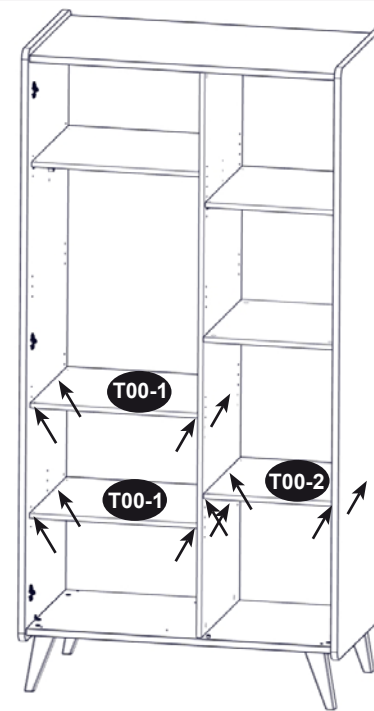
26



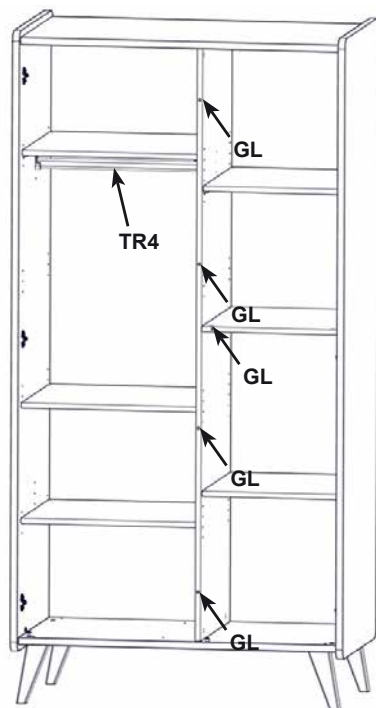
AB



x12



27



TR4



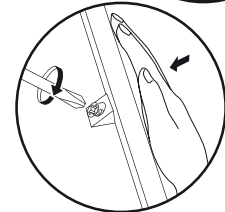
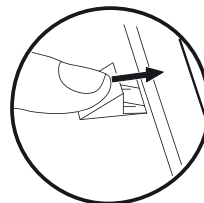
x1

GL



x5

28

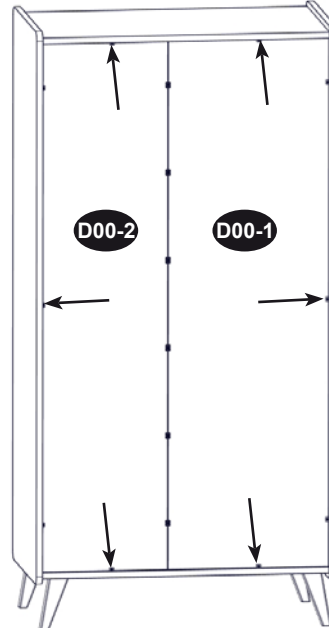


Important : La fixation des coins plastiques permet le bon maintien du meuble !
Important : Fastening the plastic corners allows for the proper holding of the furniture !

LW



x6



29

AX

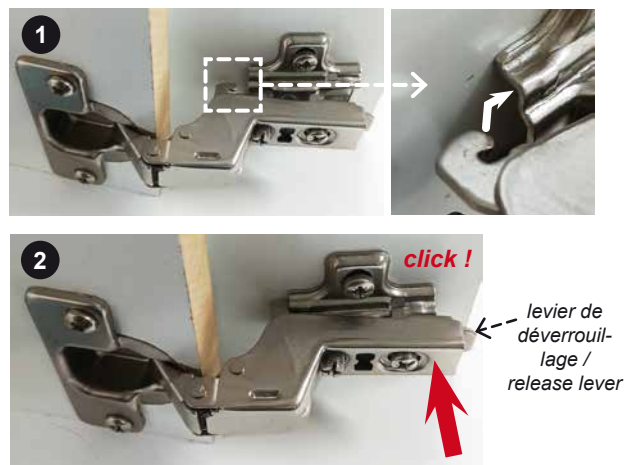
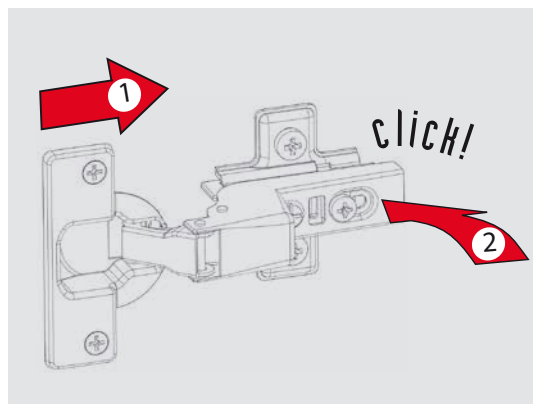
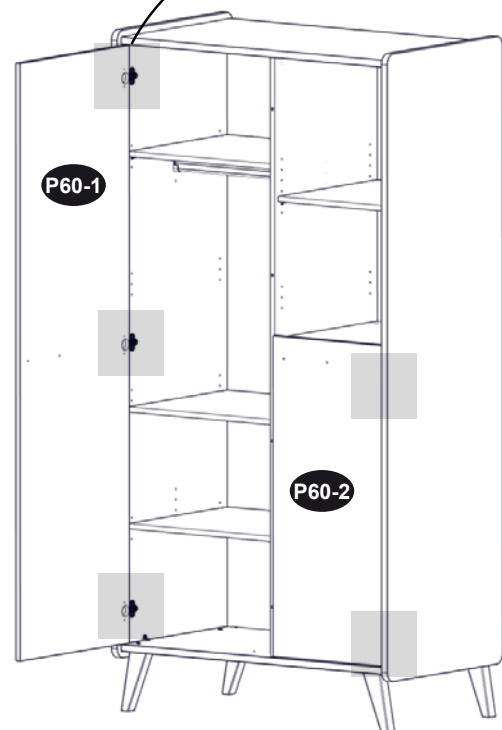


ou / or

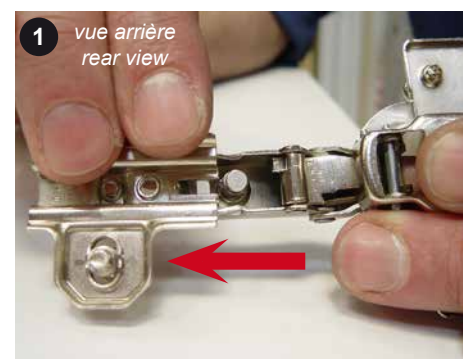
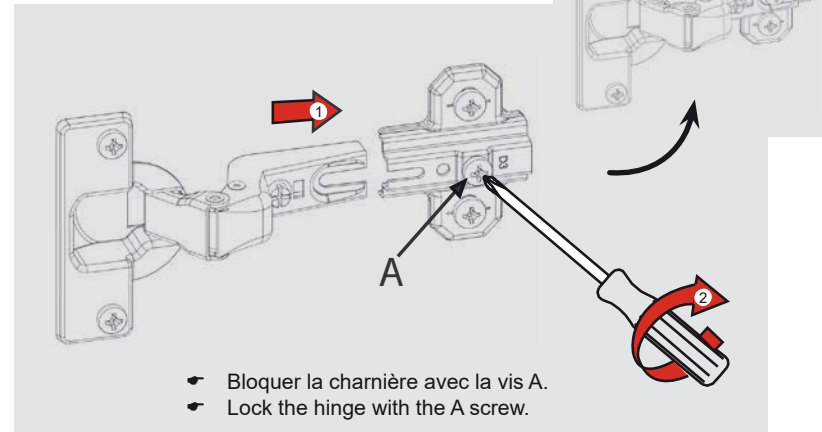


x5





OU /
OR

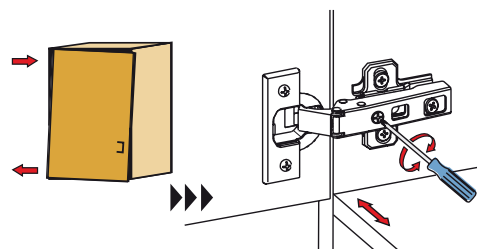


Glisser la charnière dans l'embase.
Slide the hinge in the base.

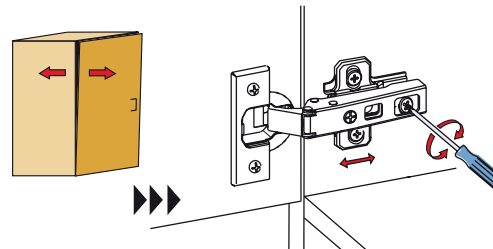


REGLAGES DES PORTES ADJUSTING THE DOORS

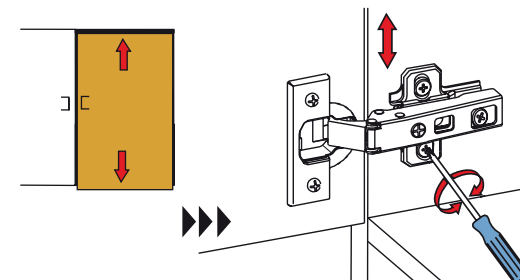
Réglage de recouvrement
Lateral adjustment



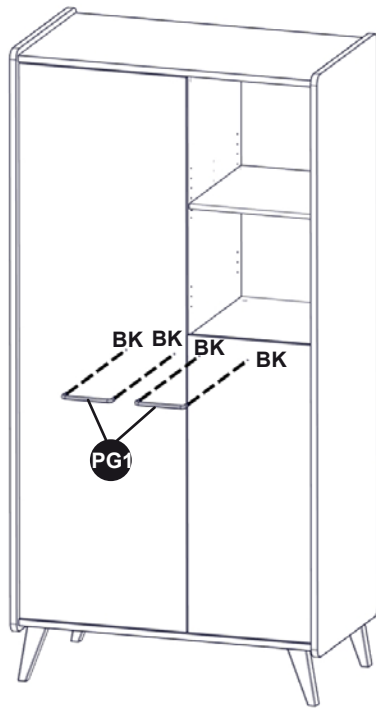
Réglage en profondeur
Frontal adjustment



Réglage en hauteur
Vertical adjustment



31

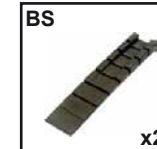


DERNIERS REGLAGES

FINAL ADJUSTMENTS

Pour un bon fonctionnement de la commode, il est indispensable de caler correctement celle-ci. Utilisez une ou plusieurs cales adaptées (épaisseur) de façon à aligner verticalement les faces de tiroir. Veillez aussi à resserrer périodiquement les assemblages.

For a good using of the chest of drawer, it is essential to steady correctly this one. Use one or several adapted wedges (thickness) in order to lay out fronts of drawers straight down. Screw up regularly assembling parts please.

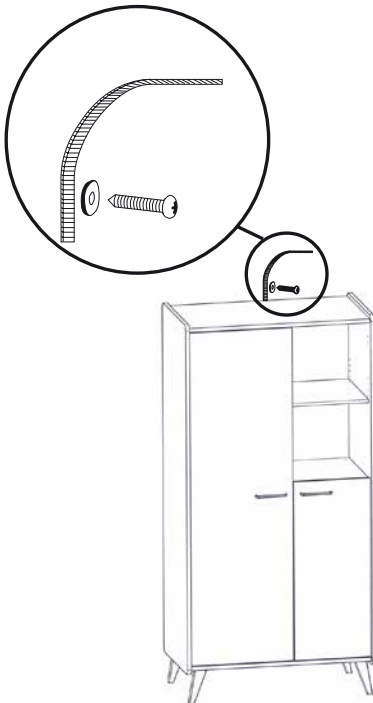


DISPOSITIF ANTI - BASCULE

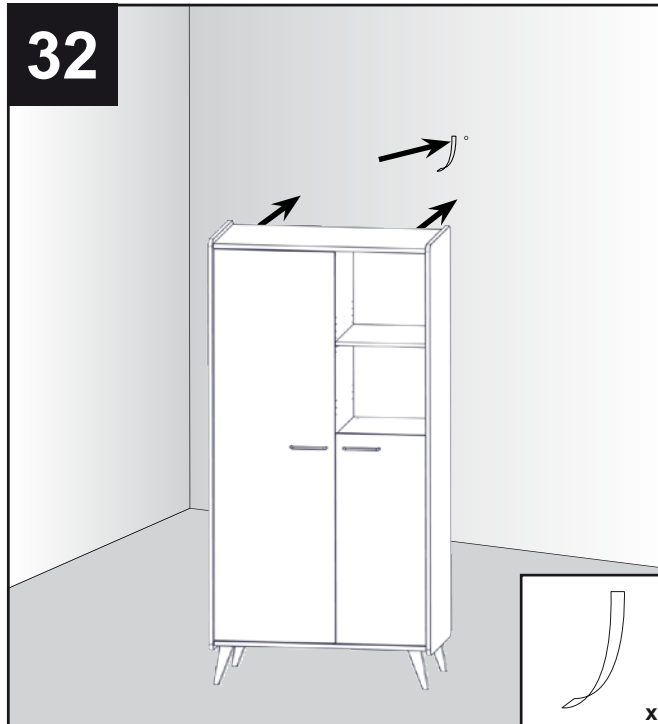
La vis fournie avec le dispositif anti-basculée est destinée à fixer le dispositif dans le meuble. Pour la fixation au mur, compléter par une vis adaptée au support mural. En cas de doute, contacter un magasin de bricolage.

FALLOVER-PROOF DEVICE

Screw supplied with the fallover-proof device must be used to fix the device in to the piece of furniture. For the fixation to the wall, complete it by a screw adapted to the wall bracket. In case of doubt, contact a DIY store.



32



33

